

2018 年度第四次日語教育研習會實施計畫書(高雄場與台南場)

公益財團法人日本台灣交流協會高雄事務所

一、 研習會主旨

主要為提高台灣日語教育水準，以日語教師為對象，不定期邀請日本大學、機關等著名講師來台演講，站在日語領域前線的角度，藉由研習會方式做深入探討，並促進平時甚少接觸之教師群的情誼，以建立教師間良好關係為目的。

本次因考量台灣日語學習者眾多，且常舉辦日語相關的演講、朗讀比賽等，本次亦以學生為對象於台南舉辦研習會，讓學生能直接接觸日籍講師，促進日語學習。

二、 主辦機關：公益財團法人日本台灣交流協會高雄事務所

三、 講師：大塚明子（配音員/文字編輯者/自由編輯者/訪問記者）

四、 講題：【確實的發聲與說話方法】

五、第一場：2018 年度第四次日語教育研習會(高雄場)

對象：各大專校院、高中職之日語教師

日期：2019 年 1 月 27 日（日）研習會：13:30~17:00 (13:00 開始報到)

地點：實踐大學推廣教育部高雄中心 1202 教室（高雄市苓雅區苓南路 2 號）

使用語言：日語(全程日語，無中文口譯)

內容：若說話方式不合適，即使內容再好，也可能無法將真正的意思傳達給聽者。日語教師在教授日語、示範朗讀課文等，有各種發出聲音說話的場面。此時，聲音的大小、速度、音調等要如何調整才能容易傳達呢？一起練習並找出最適合自己的聲音與傳達的說話方式，並介紹朗讀、旁白、主播、動漫配音的原稿唸法之不同處。寄望能讓日語教師在朗讀教科書時或是指導學生(聲音、面試、演講比賽等)上有所助益。

第二場：2018 年度第四次日語教育研習會(台南場)

對象：各大專校院、高中職之日語學習者(日語指導老師亦可同行參加)

日期：2019 年 1 月 28 日（一）研習會：13:30~17:00 (13:00 開始報到)

地點：成功大學外語中心 26104 語言視聽教室（台南市東區大學路 1 號光復校區修齊大樓）

使用語言：日語(有中文口譯)

內容：若說話方式不合適，即使內容再好，可能無法將真正的意思傳達給聽者。在課堂中的發表、朗讀課文、或是在大庭廣眾之下說話等，有各種在人前說話的機會。此時，聲音的大小、速度、音調等要如何調整才能容易傳達呢？一起練習並找出最適合自己的聲音與傳達的說話方式，介紹朗讀、旁白、主播、動漫配音的原稿唸法之不同處，讓自己對發聲與說話有自信，不僅止於樂在學習日語，且能隨心所欲自由地溝通。

六、報名截止日：2019年1月11日（五）

七、報名方式：

寫明參加場次與以下(1)~(7)項目，寄至 bunka-k1@ka.koryu.or.jp 報名。

請勿以 Word 或 Excel 附加檔案寄來。本協會信箱系統無法接受從 hinet.net、hotmail 寄出的 E-mail，煩請以其他 E-mail 報名。由於場地佈置及準備講義等關係，請務必事先報名。

第一場：2018 年度第四次日語教育研習會(1 月 27 日高雄場)

以現職日語教師為優先，不便之處敬請見諒。

(1)姓名 (2)目前任職機關 (3)職稱(專任教師/兼任教師/其他(請具體寫出))

(4)電話號碼 (5)E-mail

(6)於活動中拍攝的照片其肖像權是否同意刊登於本協會官網及臉書(請圈選:同意/不同意)

(7)對此研習會有何期許事項(想知道的事、想解決的事等)

第二場：2018 年度第四次日語教育研習會(1 月 28 日台南場)

以學習日語的現職學生為優先，不便之處敬請見諒。若日語指導老師欲帶該校學生參加此研習會時，敬請先來電告知學生人數，以避免同一學校參加人數過多情形。

(1)姓名 (2)所屬學校(大學/高中/高職/其他(請具體寫出)) (3)科系與年級

(4)電話號碼 (5)E-mail

(6)於活動中拍攝的照片其肖像權是否同意刊登於本協會官網及臉書(請圈選:同意/不同意)

(7)對此研習會有何期許事項(想知道的事、想解決的事等)

八、詢問處：(公財)日本台灣交流協會高雄事務所 文化室 TEL：(07)771-4008（分機：51）

九、其他

1.本研習會需研習時數之高中職教師，煩請自行至教育部全國教師在職進修資訊網進行線上報名，才能取得電子研習時數。

2.敬請參考(公財)日本台灣交流協會官網：<https://www.koryu.or.jp/tw/>

首頁 → 最新消息 → 2018 年度第四次日語教育研習會(高雄場與台南場)